ඉතාලිය

නැවත පදිංචි කරවීම පිළිබඳ ව ඔබ දැනගත යුතු දේ

ජාත්‍යන්තර ආරක්ෂාව සඳහා අයදුම්කරුවන්

සටහන. මෙම විස්තර පත්‍රිකාවේ ඔබට වැදගත් වන තොරතුරු අඩංගු වේ. ඔබට නොවැටහෙන දෙයක් තිබේ නම්, ඔබට නිලධාරියෙකුගෙන් පැහැදිළි කරන ලෙස ඉල්ලා සිටිය හැකිය.

SINHALESE

පටුන

නැවත පදිංචි කරවීම යනු කුමක්ද? 3

ඔබව තෝරා ගනු ලැබුවහොත්, ඔබව නැවත පදිංචි කරවනු ඇත්තේ කුමන රටේ ද? 4

ඔබව නැවත පදිංචි කරවීම සඳහා තෝරා ගනු ලැබුවහොත් ඔබෙන් අපේක්ෂා කරන්නේ කුමක්ද? 5

ඔබ බලධාරීන් සමඟ සහයෝගයෙන් කටයුතු නොකරන්නේ නම් කුමක් සිදුවේ ද? 5

ඔබ සමඟ පවුලේ සාමාජිකයන් සිටී නම් කුමක් කළ යුතුද? 6

නැවත පදිංචි කරවීමට පෙර සම්මුඛ පරීක්ෂණයක් පවත්වනවා ද? 6

මාරු කර යැවීමේ තීරණයට ඔබ එකඟ නොවන්නේ නම් ඔබට කළ හැක්කේ කුමක්ද? 7

➢ ඒකාබද්ධ කළ අත්හිටුවන ලද බලපෑම සහ ස්වාධීන අභියාචනා සඳහා අභියාචනය -

➢ වෙන් කළ අත්හිටුවන ලද බලපෑම සහ ස්වාධීන අභියාචනා සඳහා අභියාචනය -

නැවත පදිංචි කරවීමේ ක්‍රියාවලියට කොපමණ කාලයක් ගතවේ ද? -

නැවත පදිංචි කරවීමෙන් පසු කුමක් සිදුවේ ද? -

නැවත පදිංචි කරවීම යනු කුමක්ද?

යුරෝපීය සංගමයේ රටවල් සහ තවත් රටවල් 4ක් රැකවරණය සහ සංක්‍රමණ කළමනාකරණ නියාමනය (AMMR) ලෙස හඳුන්වන පොදු නීතියකට එකඟ විය. ජාත්‍යන්තර ආරක්ෂාව සඳහා වන අයදුම්පතක් පරීක්ෂා කිරීම සඳහා වගකිව යුතු මෙම රටවලින් කුමන රට ද යන්න තීරණය කිරීමට මෙම නීතිය උපකාරී වේ. මෙම රටවල් EU+ රටවල් ලෙස හැඳින්වේ.

රටකට ජාත්‍යන්තර ආරක්ෂාව සඳහා එකවර අයදුම්පත් රාශියක් ලැබෙනවා නම් සහ එම රටට ඒවා හැසිරවිය නොහැකි නම්, වෙනත් රටවලට විවිධ ආකාරවලින් එම රටට සහාය විය හැකිය. ඇතැම් අයදුම්කරුවන් වෙනත් රටකට මාරු කර යැවිය හැකිය. මෙය නැවත පදිංචි කිරීම ලෙස හැඳින්වේ.

මෙම තත්ත්වය ඇති වුවහොත්, ජාත්‍යන්තර ආරක්ෂාව සඳහා වන ඔබේ අයදුම්පත මෙම රට තුළ පරීක්ෂා නොකළ හැකිය. වෙනත් රටවල නැවත පදිංචි කරවීම් සඳහා දැනට සහභාගී විය හැක්කේ EU+ රටවල් 26 කට පමණි.

වැදගත්! ඔබ දැන් ඉතාලිය හි සිටින අතර, එය EU රටකි.

දැනට නැවත පදිංචි කරවීම සඳහා සහභාගී විය හැකි EU+ රටවල් 26 නම්: ඔස්ට්‍රියාව, බෙල්ජියම, බල්ගේරියාව, ක්‍රොඒෂියාව, සයිප්‍රසය, චෙකියාව, එස්තෝනියාව, ෆින්ලන්තය, ප්‍රංශය, ජර්මනිය, ග්‍රීසිය, හංගේරියාව, ඉතාලිය, ලැට්වියාව, ලිතුවේනියාව, ලක්සම්බර්ග්, මෝල්ටා, නෙදර්ලන්තය, පෝලන්තය, පෘතුගාලය, අයර්ලන්ත ජනරජය, රුමේනියාව, ස්ලෝවැකියාව, ස්ලෝවේනියාව, ස්පාඤ්ඤය සහ ස්වීඩනය.

දැනට නැවත පදිංචි කරවීම සඳහා සහභාගී නොවන "හවුල්" රටවල් 5 සහ අනෙකුත් ප්‍රාන්ත වන්නේ: ඩෙන්මාර්කය, අයිස්ලන්තය, ලීච්ටන්ස්ටයින්, නෝර්වේ සහ ස්විට්සර්ලන්තය.

ඔබව තෝරා ගනු ලැබුවහොත්, ඔබව නැවත පදිංචි කරවනු ඇත්තේ කුමන රටේ ද?

නැවත පදිංචි කරවිය හැක්කේ කවුරුන්ද යන්න බලධාරීන් විසින් තීරණය කරනු ඇත.

පළමුව, ඔවුන් ඔබට වෙනත් රටක් සඳහා ශක්තිමත් සම්බන්ධතා තිබේදැයි පරීක්ෂා කරනු ඇත. මෙම සම්බන්ධතා පහත කරුණු මත පදනම් විය හැකිය:

- පවුල් සම්බන්ධ කරුණු (සමීප පවුලේ සාමාජිකයන් පමණක් නොව ඥාති සහෝදර සහෝදරියන් වැනි වඩාත් ව්‍යාප්ත පවුලක්)
- සංස්කෘතිය සම්බන්ධ කරුණු (උදාහරණයක් ලෙස ඔබ එම රටේ භාෂාව කතා කරන්නේ නම්)

වැදගත්! ඔබව නැවත පදිංචි කරවන්නේ කුමන රටේ ද යන්න ඔබට තෝරාගත නොහැකිය.

වෙනත් රටකට ඔබේ සම්බන්ධතාවය සනාථ කරන ලේඛන ඔබ සතුව තිබේ නම්, ඔබ ඒවා වහාම බලධාරීන්ට ලබා දිය යුතුය. එසේ නොමැතිනම්, බලධාරීන්ට ඔබේ සම්බන්ධතාවය සැලකිල්ලට ගැනීමට නොහැකි වනු ඇත.

කෙසේ වෙතත්, ඔබව එම රටෙහි නැවත පදිංචි කරවන බවට මෙය සහතික නොවේ.

ඔබට වෙනත් රටක ශක්තිමත් සම්බන්ධතා නොමැති නම්, නැවත පදිංචි කරවීමට සහභාගී වන රටවල් විසින් තීරණය කරන ලද රටක ඔබව නැවත පදිංචි කරවනු ඇත.

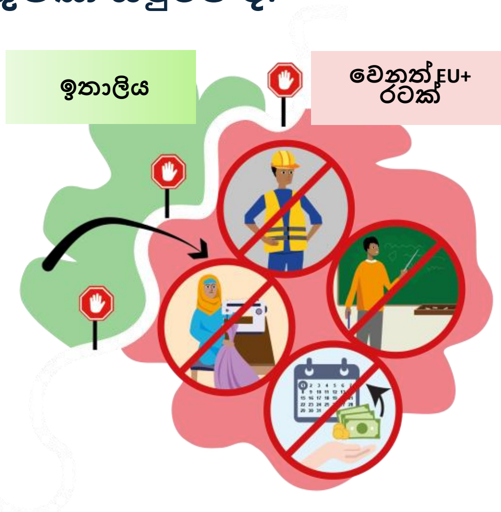
ඔබව නැවත පදිංචි කරවීම සඳහා තෝරා ගනු ලැබුවහොත් ඔබෙන් අපේක්ෂා කරන්නේ කුමක්ද?

ඔබව නැවත පදිංචි කරවීම සඳහා තෝරා ගනු ලැබුවහොත්, ඔබ පහත සඳහන් දේ කළ යුතුය:

- බලධාරීන් සමඟ සහයෝගයෙන් කටයුතු කර ඔවුන්ගේ උපදෙස් පිළිපදින්න
- ඔබේ ගමනේ දිනය තෙක් මෙම රට තුළ රැඳී සිටින්න, සහ බලධාරීන්ට ඔබ වෙත ළඟා වීමට හැකි විය යුතුය
- ඔබේ අයදුම්පත පරීක්ෂා කරන තෙක් නැවත පදිංචි කරවන රටේ රැඳී සිටින්න.

ඔබ බලධාරීන් සමඟ සහයෝගයෙන් කටයුතු නොකරන්නේ නම් කුමක් සිදුවේ ද?

වැදගත්! ඔබ බලධාරීන් සමඟ සහයෝගයෙන් කටයුතු කිරීම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නේ නම්, එය ඔබට අහිතකර ප්‍රතිවිපාක ගෙන දෙනු ඇත.



ඔබ බලධාරීන්ගේ අවසරයකින් තොරව වෙනත් රටකට ගමන් කරන්නේ නම් හෝ නැවත පදිංචි කරවන රටෙන් ගියහොත්, අයදුම්කරුවෙකු ලෙස ඔබට ඇති ඇතැම් අයිතීන් ඔබට අහිමි වනු ඇත. උදාහරණයක් ලෙස:

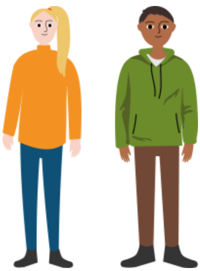
- ඔබට **බොහෝ සේවාවන් සහ සහාය ආකාර නොලැබෙනු ඇත**
- ඔබට **රැකියාවක නිරත වීමට** හෝ පාඨමාලා

ඔබ සමඟ පවුලේ සාමාජිකයන් සිටී නම් කුමක් කළ යුතුද?

ඔබ දැනට ඔබේ සමීප පවුලේ සාමාජිකයන් සමඟ සිටී නම් සහ ඔබ නැවත පදිංචි කරවීම සඳහා තෝරාගෙන තිබේ නම්, ඔබේ පවුල ඔබ සමඟ නැවත පදිංචි කරවනු ඇත.

සමීප පවුලේ සාමාජිකයන් ලෙස සැලකෙන්නේ:

- ඔබේ සැමියා හෝ බිරිඳ
- ඔබ ස්ථිර සම්බන්ධතාවයක් බෙදා ගන්නා ඔබේ අවිවාහක සහකරු



- ඔබේ දරුවා (වයස අවුරුදු 18 ට අඩු සහ අවිවාහක).

නැවත පදිංචි කරවීමට පෙර සම්මුඛ පරීක්ෂණයක් පවත්වනවා ද?

ඔබෙන් තවත් තොරතුරු අවශ්‍ය නම්, සම්මුඛ පරීක්ෂණයක් පිළියෙළ කරනු ඇත. එය ආරක්ෂාව සම්බන්ධ කරුණු කෙරෙහි අවධානය යොමු කරනු ඇත. ඔබට එවැනි සම්මුඛ පරීක්ෂණයකට යාමට අවශ්‍ය නම්, බලධාරීන් ඔබට ඒ පිළිබඳ ව කලින් විස්තර ලබා දෙනු ඇත.

මාරු කර යැවීමේ තීරණයට ඔබ එකඟ නොවන්නේ නම් කුමක් සිදුවේ ද?

ඔබව නැවත පදිංචි කරවීම සඳහා පිළිගනු ලැබුවහොත්, ඔබව නැවත පදිංචි කරවන්නේ කුමන රටේ ද යන්න සඳහන් කරන **මාරු කර යැවීමේ තීරණයක්** ඔබට ලබා දෙනු ඇත.

මාරු කර යැවීමේ තීරණයකට ඔබ එකඟ නොවන්නේ නම්, ඔබට ඔබේ හේතු අධිකරණයට ලබා දිය හැකිය. මෙය අභියාචනයක් ගොනු කිරීම ලෙස හැඳින්වේ. ඔබ තීරණයක් අභියාචනා කරන විට, අධිකරණයක් හෝ විනිශ්චය සභාවක් අවසාන තීරණය ගනු ඇත.

අවශ්‍ය නම්, නීති උපදේශකයෙකුට සහ භාෂා පරිවර්තකයෙකුට අභියාචනය සඳහා නොමිලේ ඔබට සහාය විය හැකිය.

මාරු කර යැවීමේ තීරණයකට අභියාචනයක් ඉදිරිපත් කිරීමට ඇත්තේ හේතු තුනක් පමණි:

- ඔබ කියා සිටින්නේ එම නිශ්චිත රටට මාරු කර යැවීම ඔබේ මානව හිමිකම්වලට පටහැනි බවයි.
- මාරු කර යැවීමේ තීරණය ගත් අවස්ථාවේ නොතිබූ නව තොරතුරු මඟින් එම තීරණයට බලපෑමක් විය හැකිය
- ඔබට වෙනත් රටක පවුලක් සිටින අතර, ඒ වෙනුවට ඔබ නැවත එක්විය යුත්තේ ඔවුන් සමඟයි.

වෙනත් රටකට මාරු කිරීමේ තීරණයකට ඔබ එකඟ නොවන්නේ නම්, මාරු කිරීමේ තීරණයෙහි සඳහන් කර ඇති කාලසීමාව තුළ එම තීරණයට එරෙහිව ඔබ අභියාචනයක් ඉදිරිපත් කළ යුතුය.

අභියාචනයක් ඉදිරිපත් කළ යුතු කාල සීමාව, ස්ථානය සහ කෙසේද යන්න ඔබට ලබා දී ඇති මාරු කර යැවීමේ තීරණයෙහි පැහැදිළි කෙරෙනු ඇත.

ඔබව වෙනත් රටක නැවත පදිංචි කරවීමේ තීරණයට ඔබ එකඟ නොවීමට හේතුව හෝ හේතූන් ඔබ පැහැදිළි කළ යුතුය.

ඔබේ අභියාචනය ක්‍රියාත්මක වන අතරතුර ඔබව නැවත පදිංචි කරවන රටට මාරු කර යැවීම නොකළ යුතු හේතුව හෝ හේතූන් ද ඔබ ලබා දිය යුතුය.

ඔබේ අභියාචනය **මාස 1ක්** ඇතුළත ක්‍රියාත්මක වන අතරතුර, මෙම රට තුළ අභියාචනයේ ප්‍රතිඵලය එනතෙක් රැඳී සිටිය හැකි ද යන්න අධිකරණය පළමුවෙන් ම තීරණය කරනු ඇත. මෙය අත්හිටුවන ලද බලපෑම පිළිබඳ ව අභියාචනය ලෙස හැඳින්වේ.

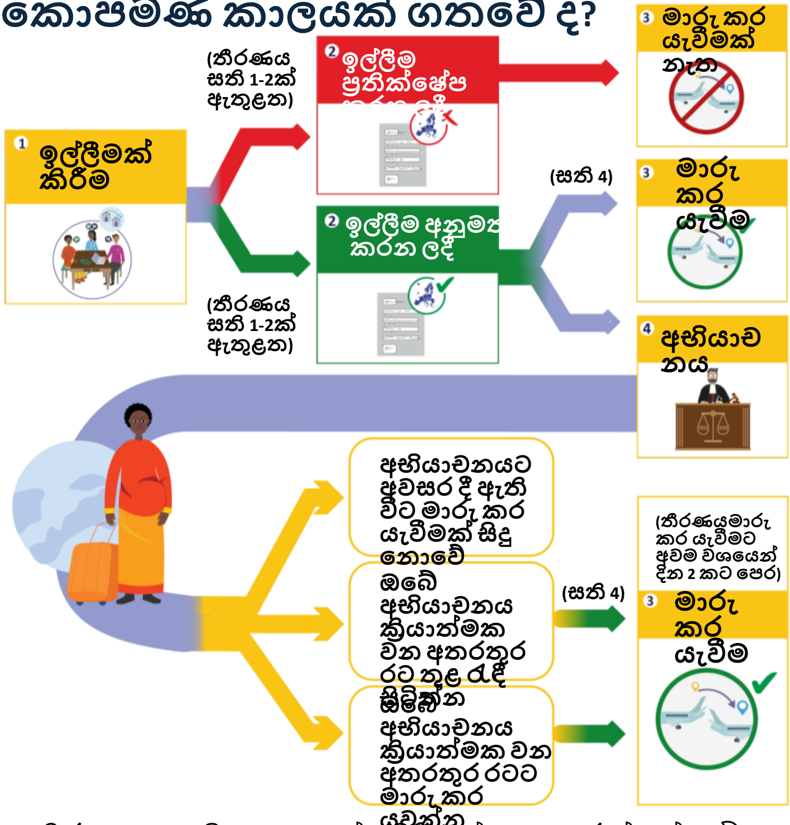
මෙම රට තුළ අභියාචනයේ ප්‍රතිඵලය එනතෙක් රැඳී සිටිය නොහැකි බව අධිකරණය තීරණය කළහොත්, ඔබේ අභියාචනය ක්‍රියාත්මක වන අතරතුර ඔබව නැවත පදිංචි කරවන රට වෙත ඔබව මාරු කර යවනු ඇත.

ඔබේ අභියාචනය පවතින අතරතුර ඔබට මෙම රටේ රැඳී සිටීමට අවසර දිය යුතු බවට අධිකරණය තීරණය කළහොත්, අත්හිටුවන ලද බලපෑම පිළිබඳ ව තීරණය ගත් දින සිට මාස 1ක් ඇතුළත ඔබව නැවත පදිංචි කරවන රට වෙත ඔබව මාරු කර යැවිය යුතු ද යන්න පිළිබඳ ව අවසන් තීරණයක් ලබා දීමට අධිකරණය උත්සාහ කරනු ඇත.

ඔබේ අභියාචනය පිළි නොගන්නේ නම්, ඔබේ අයදුම්පත පරීක්ෂා කිරීම සඳහා වගකිව යුතු EU+ රටට ඔබව මාරු කර යවනු ඇත. අධිකරණය එහි අවසන් තීරණය ගත් දින සිට අවම වශයෙන් සති 4ක් ඇතුළත මාරු කර යැවීම සිදු විය යුතුය.

වැදගත්! ඔබ බලධාරීන් සමඟ සහයෝගයෙන් කටයුතු කළ යුතු අතර නැවත පදිංචි කරවන රට වෙත යා යුතුය.

නැවත පදිංචි කරවීමේ ක්‍රියාවලියට කොපමණ කාලයක් ගතවේ ද?



ඔබ තීරණයට අභියාචනයක් ඉදිරිපත් නොකරන්නේ නම්, නැවත පදිංචි කරවන EU+ රට ඉල්ලීම තහවුරු කිරීමෙන් පසු සති 4ක් ඇතුළත මාරු කර යැවීම සිදු විය යුතුය.

ඔබේ අභියාචනය ක්‍රියාත්මක වන අතරතුර මෙම රටේ රැඳී සිටීමට කිසිදු හේතුවක් නොමැති බව අධිකරණයක් තීරණය කළහොත්, ඔබේ අභියාචනය ක්‍රියාත්මක වන අතරතුර ඔබව නැවත පදිංචි කරවන රට වෙත මාරු කර යවනු ඇත.

ඔබ මාරු කර යැවීමේ තීරණයට එරෙහිව අභියාචනයක් ඉදිරිපත් කළහොත් සහ ඔබේ අභියාචනය ක්‍රියාත්මක වන අතරතුර ඔබට මෙම රටේ රැඳී සිටීමට අවසර දිය යුතු බව අධිකරණය තීරණය කළහොත්, අභියාචනය ප්‍රතික්ෂේප කළහොත් අභියාචනය පිළිබඳ තීරණයෙන් සති 4ක් ඇතුළත මාරු කර යැවීම සිදු කළ යුතුය. නැවත පදිංචි කරවන දිනට අවම වශයෙන් දින 2කට පෙර ඔබට දැනුම් දෙනු ඇත. ඔබේ අභියාචනය පිළිගනු ලැබුවහොත්, ඔබව නැවත පදිංචි නොකරවන අතර ඔබ මෙම රටේ රැඳී සිටිනු ඇත.

ඔබේ අභියාචනය ක්‍රියාත්මක වන අතරතුර මෙම රටේ රැඳී සිටීමට

නැවත පදිංචි කරවීමෙන් පසු කුමක් සිදුවේ ද?

සාමාන්‍යයෙන්, ජාත්‍යන්තර ආරක්ෂාව සඳහා වන ඔබේ අයදුම්පත නැවත පදිංචි කරවන රට විසින් පරීක්ෂා කරනු ඇත. ඔබේ නැවත පදිංචි කරවීමෙන් පසු, ඔබේ පවුලේ සාමාජිකයෙකු වෙනත් රටක සිටින බව සොයා ගතහොත්, ඔබේ අයදුම්පත පරීක්ෂා කිරීම සඳහා ඔබව එම රටට මාරු කර යැවිය හැකිය.

මගේ සටහන්

මෙම විස්තර පත්‍රිකාව තොරතුරු දැනගැනීමේ අරමුණු සඳහා පමණි. එමඟින් අයිතීන් හෝ වගකීම් නිර්මාණය නොකරයි. මෙම ලේඛනයේ ප්‍රධාන කොටස සපයා ඇත්තේ යුරෝපීය සංගමයේ රැකවරණය සඳහා වූ ආයතනය (EUAA) විසින් වන අතර, මෙම විස්තර පත්‍රිකාව පිටපත් කිරීම සහ වෙනස් කිරීම සඳහා EUAA විසින් අවසර දී ඇත්තේ EU සාමාජික රටවල් සඳහා පමණි. මෙම විස්තර පත්‍රිකාවේ ඇතුළත් තොරතුරුවල නිරවද්‍යතාවය, අන්තර්ගතය, පරිපූර්ණත්වය, නීත්‍යානුකූලභාවය හෝ විශ්වසනීයත්වය සඳහා EU සාමාජික රටවල හෝ වෙනත් වගකිවයුතු තෙවන පාර්ශවයක කිසිදු වගකීමක් හෝ වගවීමක් EUAA විසින් පිළි නොගැනේ. මෙම විස්තර පත්‍රිකාවේ අන්තර්ගත තොරතුරු මඟින් නිර්මාණය කළ හැකි යම් භාවිතයක් සඳහා EUAA හෝ EUAA වෙනුවෙන් ක්‍රියා කරන කිසිදු පුද්ගලයෙකු වගකිව යුතු නොවේ.

© European Union Agency for Asylum, 2025